

Introduction Series to International Economic Law

国际经济法导读丛书

国际金融法导读

AN INTRODUCTION
TO INTERNATIONAL
FINANCE LAW

范剑虹 编著

浙江大学出版社

国际经济法导读丛书

Introduction Series to International
Economic Law

丛书主编 范剑虹

An Introduction to International Finance Law

国际金融法导读

范剑虹 编著

浙江大学出版社

《国际经济法导读》丛书

顾 问：余劲松 弗兰茨·尤尔根·赛克
主 编：范剑虹
编 委：王海波 宋永新 应 坚 金彭年
范剑虹 翁国民 黄先海

1105x 14

丛 书 前 言

古今中外,涉及世界法学的著作卷帙浩繁,汗牛充栋。现代国际经济的一体化发展,使得各类经济法学名著接踵问世,令人目不暇接。中国加入世界贸易组织以后,对国际经济法的了解、掌握和研究,就成为摆在国内法学界面前的一项极为迫切和重要的任务。我们需要系统的、具有工具性的国际经济法导读著作,借助于它,可以把我们顺利接入一体化的国际经济。

一般读者在查阅法学著作时往往初涉辄止,而且不十分清楚书上的概念与理论在实践中的具体运用。不少在校学生也往往过于倚重理论型的教科书,不能把理论与实践联系起来。而在西方(如德国),上课时,每位学生均携带法规汇编,主要考试(学分考试)形式是案例分析与解答,重要的教科书都以教学案例来充实,学生分析与解决案情的能力基本上已在学校里形成,学生对法规与理论的记忆已在分析与解决案情时完成。因此,他们在校时就知道教科书中纯理论的评判在具体、特定的案情中常常不能成立或不能如此这般地成立。

本丛书顺应我国加入 WTO 的客观需求,以培养分析和解决与国际经济法相关现实问题的能力作为目的,用导读的方式把学科、法规与案例融为一体。它不同于简单的法规汇编,而是在法律的学科背景之下,辅之以具体案例的参照,对相关法规进行详尽的导读。力求把学理和实用结合起来,是丛书的突出特点。

丛书共为五册:1. 国际投资法导读;2. 国际贸易法导读;3. 国际经济组织法导读;4. 国际经济争端法导读;5. 国际金融法导读。丛书各册均分为三编:第一编是学科导读,旨在有重点地勾画出国际经济法各部门法的学科框架;第二编是法规导读,对各项法规产生的背景做出较为详尽的概述并对重点法条加以解读和点评;第三编为案例导读,举出具

体案例并给予简单提示,使读者对于各项法规的适用产生切实有效的领悟,从而把他们引入对现实中具体案例的分析。为增加实用性,每册书后又有两种附录:国内相关的最新重要法规资料和中外文参考文献。

丛书可以作为大学法律系研究生、本科生的教学与练习用书,也可以作为律师、法官及企事业中与法律工作有关人员案头的参考手册。我的合作者有浙江大学法学院教授宋永新、金彭年、翁国民诸位,他们分别担任丛书其中一册的作者。

丛书的策划和组织,得到了浙江大学出版社各级领导的关心和指导,出版社编辑部副主任张节末博士、文科编辑室主任何明春、编辑黄宝忠就丛书的编辑方针、内容与形式的定位诸方面,自始至终作了深度参与。

因写作时间仓促,公私任务繁多,外文资料有限,丛书难免有不尽如人意之处,恳请读者不吝指教,以便再版时修订。

在写作过程中,参阅了众多中外师长及同行的著述。特此深表谢意!

范 剑 虹

我国加入 WTO 前夕于杭州骆家庄

序

《国际经济法》——一部关于国际经济法的综合性手册诞生了。它几乎涉及现代商法的所有范围,由五册书组成,每册分别详细地论述了下列内容:

- 1) 国际投资
- 2) 国际贸易
- 3) 国际商务程序
- 4) 国际商务组织
- 5) 国际金融

对于涉足中国商法领域的法律工作者,这套丛书具有相当的重要性和价值。它们不仅包括了目前中国的立法内容和中国认可的国际惯例,更值得一提的还是丛书包括了相关法律和惯例,使得外国读者也能理解这些立法应用的实践结果。因而范剑虹教授主编的是一套与中国进行国际投资与贸易的标准化丛书。范先生在我所在的德国研究所花了相当多的时间研究德国和欧洲商法,他对商业企业和国家在国际贸易中的问题有着深刻的见解,对西方法律文化和商务环境也颇有见地。从某种程度上讲,他预定就会编辑这样一套国际商法的标准化著作。我期望这部著作的英文本也能很快出现,以使这部手册能在国际上发行,获得其应有的认识。

弗兰茨·尤尔根·赛克^①

^① 弗兰茨·尤尔根·赛克是柏林自由大学欧洲与德国经济法、竞争法与能源法研究所所长,教授,法学博士、经济学博士及荣誉博士。德国部分跨国公司及仲裁机构顾问。

Foreword

With "International Economic Law", a comprehensive handbook on international business law comes into being. Covering almost the whole range of modern business law, the handbook consists of five volumes, each contributing to a carefully defined branch of business law:

- 1) International Investment
- 2) International Commerce
- 3) International Business Procedure
- 4) International Business Organization
- 5) International Finance

For lawyers practicing in the field of Chinese business law, the volumes of utmost importance and value. Not only do they comprise the texts of current Chinese legislation and international agreements ratified by China, but also contain the relevant case law and precedent, thus also enabling the foreign readers to understand the practical outcome of the application of these legislation. Thus Professor Fan established a standard work in international investment and trade with China. Mr. Fan spent a considerable time at my Germany institute doing research in the fields of German and European business and states in international investment trade, and having full knowledge of the western legal culture and business environment, he is somewhat predestined to edit such standard work on international business law. I hope that an English translation of the work will be available soon, so that the handbook shall receive the international distribution acknowledgement it deserves.

Prof. Dr. jur. Dr. rer. pol. Dr. h. c. Franz Jürgen Säcker,

Director of institute of European and German economic law, competition law and energy law

序

为了清楚地展示中国经济立法的重要发展,我就此作一些回顾:

以往中国没有详尽的经济立法,只有个别例外。实施经济法的首次尝试起始于 1904 年的贸易法。此后,中国经济立法借鉴了国外法,尤其是在公司法领域。

1949 年以后,所有前统治当局的法律和法规,包括经济法都被废除了。剩下的是立法空白。以下《法学》中的案例,就说明了这种情况。

某法院向《法律评论》咨询对下列案例的看法。一家河北省的企业向上海某公司订了 1200 元的管子并且支付了上述款项。然而,上海公司方面却没能履行发货义务。河北这家企业向负责卖方的有关银行以及上海工商行政部门寻求帮助。卖方银行称卖方账户上没有资金,上海工商行政部门对买方解释说卖方由于原材料短缺而无法供货,因为无偿债能力也无力支付工资。在这种情况下,买方要求诉诸法庭。这是首例在审判法庭诞生前的案例。

《法学》认为,如果公司作为一个实体已被解散并已停止生产,它就不能获取银行贷款。如果在银行帐户上没有资金,它只能出售其资产以抵债。在这种情况下,首先要解决赔款问题,要优先偿付工资和薪水,然后支付税收及银行信贷,最后满足合同中出现的赔偿要求。

今天,根据民事诉讼法,这种案例可以容易地解决,但在当时尚没有关于民事诉讼程序的规则,以致对那样单纯的案例也难以解决。

20 多年前,当我第一次在中国就一大型中外合资企业合同进行谈判时,我竟发现我们事实上还没能找到合适的法律解决方法的依据,我们只能在法律真空中工作。除了一个简短的合资法,我们所能依据的只是一些模糊的法律和许多尚未公布的法规。在经营像合资企业这样复杂的法律实体时,没有任何条款能帮助我们解决其中出现的复杂事项。

今天,中国的经济正经历着十多年来前所未有的增长。一系列的指数表明:随着中国在国外跨国企业的发展,中国将在几年内成为经济大国。

在这种新的情况下,已逐步健全的法律工具能适应 1978 年 12 月十一届三中全会提出的经济改革的需要。随着经济改革的深化,法律改革正在不断地进步。

在过去 20 年中,随着中国法律改革的推进,出现了四个基本法律领域:民法通则、合同法、公司法和外商经济立法。其他立法领域也得到了发展,中国完全有能

力在不远的将来加入 WTO。

本书涉及中国对外经济立法。我希望它能对提高商人和法律工作者,包括法官的法律意识产生积极影响,并能引导他们解决一些复杂事项。

斯蒂芬·梅斯曼^①

布达佩斯,2000年5月

^① 作者现为匈牙利布达佩斯中央欧洲大学副校长、法学教授,原上海大众汽车公司德方副总裁及德国跨国律师集团上海分所主任。

Preface

In order to show clearly the paramount development of the Chinese economic legislation, I would like to take this opportunity to look back on it.

Traditionally, with only a few exceptions, China did not have detailed economic legislation. First attempt to enact economic laws started with a Trade law of 1904. Subsequently, Chinese economic legislation was modeled on foreign laws, especially in the field of corporation law.

In 1949, all laws and regulations existing in the previous regime, including economic laws, were abolished. A legal vacuum was the consequence. The following case in Faxue, a leading legal periodical, provided with an illustration of such a situation:

A judge in an unnamed state court asked the Law Review's opinion on the following case: An enterprise in Hebei province ordered pipes a company in Shanghai for 1200 yuan and paid for them. However, the Shanghai enterprise failed to deliver the goods. The Hebei enterprise asked for help from the bank and the authority in charge of the seller as well as from Shanghai Industrial and Commercial Administration Office. According to the seller's bank, there was no money in seller's bank account. Shanghai Industrial and Commercial Administration Office explained to the buyer that the seller could not deliver because of a shortage of raw materials; and it could not pay wages or salaries because it was in liquidation. Under this circumstance the buyer appealed to the court. The judge remarked that this was the first case of this kind to come before the birth of judicial court.

Faxue answered: If the entity was being disbanded and had ceased production, it couldn't obtain any bank credit. Should it have no money on its bank account, it may only sell its assets in order to pay its debts. Under such circumstance, certain claims have to be settled first, with priority given to claims for wages and salaries, then taxes and repayment of bank credits. Finally, claims arising out of contractual obligations can be satisfied.

Today, this case may easily be solved on the basis of the Law of Civil Procedure. But at that time there were no regulations on civil procedure.

More than two decades ago, when I first started negotiating a major Sino-foreign joint venture contract in China, I was greatly surprised to learn that we had virtually no basis to

find adequate legal solutions — We still had to work in legal vacuum. We had at our disposal, apart from a short joint venture law, only some vague laws and — many unpublished regulations. No provision helped us to regulate complex matters required to run such a sophisticated legal entity like joint venture.

Nowadays, the economy of the P. R. of China is enjoying unprecedented growth over more than a decade, and a series of indexes shows that the Chinese economy will become the largest in the world within a few years with multiple foreign ramifications.

Under this new situation, legal tools have gradually been created to implement the far-reaching economic reforms introduced by the 3rd Plenum of the 11th Party Congress held in December 1978. The legal reforms which followed the economic ones were steadily progressing.

As a result of the legal reform in the P. R. of China, four basic legal fields appeared during the last two decades: principles of civil law, contract law, corporation law, and foreign economic legislation. However, other legal fields have also been developed, fully enabling China to join the WTO in the near future.

The present book deals with Chinese foreign economic legislation. I hope that it will positively influence the legal consciousness of both business people and legal practitioners, including judges, and guide them through the very complex matter.

Stefan Messmann

Budapest, May 2000

Professor of Law
Academic Pro-Rector of the
Central European University
Budapest, Hungary

作者简介

范剑虹，男，宁波人。德国自由堡大学法学博士。曾任德国国际集团律师事务所法律顾问、马普外国与国际刑法研究院(MPT)助理研究员、基尔大学国际私法与程序法研究所助理、基尔州法院司法翻译，并曾在大众汽车股份公司总部国外投资部及克鲁伯分公司实习与兼职。现为浙江大学经济法治研究所副所长，法律系执行系副主任。澳门大学法学院特聘教授。研究领域涉及国际商法、民商法、中德法律学比较。代表性著作：《德国资方合同解除的法律基础与控制结构》(德文版、1997)；《刑法与刑事诉讼法——中德比较》(德文版1997)；《国际经济法导读》丛书(主编)；参与编写《宪法学十论》(1999)；在德国《国际经济法》(RIW)、《国际亚洲研究》、《德国国际法年鉴》和荷兰及国内多种专业书刊上发表多篇专业论文。并获德国马普协会、中德文化交流中心及教育部的项目基金。

电子信箱：fantian@mail.hz.zj.cn

国际经济法导读丛书

INTRODUCTION SERIES TO INTERNATIONAL ECONOMIC LAW

国际投资法导读

AN INTRODUCTION TO INTERNATIONAL INVESTMENT LAW

国际贸易法导读

AN INTRODUCTION TO INTERNATIONAL TRADE LAW

国际金融法导读

AN INTRODUCTION TO INTERNATIONAL FINANCE LAW

国际经济组织法导读

AN INTRODUCTION TO THE LAW OF INTERNATIONAL ECONOMIC ORGANIZATIONS

国际经济争端法导读

AN INTRODUCTION TO THE LAW FOR INTERNATIONAL DISPUTE RESOLUTION

封面设计 张 磊

目 录

I 学科导读

第 1 部分 总则

§1 绪论

1.1 国际金融法的沿革/1

1.2 国际金融法的概念/3

1.2.1 国际金融关系的主体具有特殊性/3

1.2.2 国际金融关系的客体是货币/4

1.2.3 国际金融关系是以国际金融为特定内容的经济关系/5

1.3 国际金融法的体系/5

1.3.1 国际金融法的公法和私法体系/6

1.3.2 国际金融法的制度体系/6

1.4 国际金融法的渊源/7

1.5 国际金融法的研究方法/8

1.5.1 解释分析的研究方法/8

1.5.2 定量分析的研究方法/8

1.5.3 实证分析的研究方法/9

1.5.4 结合实务的研究方法/9

1.6 国际金融法的研究意义/9

1.6.1 从金融方面考察/9

1.6.2 从法律方面考察/10

§2 国际金融机构/10

2.1 国际货币基金组织/10

2.1.1 基金组织的宗旨/10

2.1.2 成员国资格/11

2.1.3 基金组织的机构设置/11

- 2.1.4 基金组织的议事规则/12
- 2.1.5 基金组织的业务活动/12
- 2.2 世界银行集团/13
 - 2.2.1 世界银行集团的宗旨/13
 - 2.2.2 成员国资格/14
 - 2.2.3 世界银行集团的组织机构与议事规则/14
 - 2.2.4 世界银行集团的业务活动/14
- 2.3 国际清算银行/16
 - 2.3.1 国际清算银行的组织机构/16
 - 2.3.2 国际清算银行的性质/16
- 2.4 区域性开发银行/17
- §3 跨国银行监管/18
 - 3.1.1 跨国银行监管的背景与成因分析/18
 - 3.1.2 跨国银行监管的巴塞尔协议体系
及立法特点、趋势/20
 - 3.1.3 对中国跨国银行监管的借鉴意义/25
- §4 投资银行与商业银行的国际业务管理/30
 - 4.1.1 投资银行的起源和发展/30
 - 4.1.2 投资银行的概念/32
 - 4.1.3 投资银行业务内容介绍/33
 - 4.1.4 各国法规对投资银行业务的规范/37
 - 4.1.5 我国投资银行业的现状和发展前景/38

第 2 部分 分 则

- §5 国际债券融资/41
 - 5.1 国际债券形态/41
 - 5.2 国际债券融资的一般规则/42
 - 5.2.1 国际债券融资当事人/42
 - 5.2.2 国际债券融资应具备的一般条件/43
 - 5.2.3 国际债券融资的一般法律问题/44
 - 5.3 欧洲债券及其融资规则/46
 - 5.3.1 欧洲债券/46
 - 5.3.2 欧洲债券市场与融资规则/47

- 5.4 外国债券及其融资规则/49
 - 5.4.1 在美国发行外国债券的一般规则/49
 - 5.4.2 在日本发行外国债券的一般规则/53
 - 5.4.3 在英国发行外国债券的一般规则/54
- §6 国际贷款融资/55
 - 6.1 国际贷款融资概述/55
 - 6.1.1 国际贷款的概念/55
 - 6.1.2 政府贷款/56
 - 6.1.3 国际金融机构贷款/56
 - 6.1.4 国际商业银行贷款/57
 - 6.2 国际银团贷款/57
 - 6.2.1 国际银团贷款的当事人/58
 - 6.2.2 国际银团贷款的步骤/59
 - 6.2.3 提供贷款的方式/59
 - 6.2.4 银团贷款的法律文件/59
 - 6.3 国际贷款协议与担保协议/60
 - 6.3.1 国际贷款协议/60
 - 6.3.2 国际贷款担保协议/65
- §7 国际融资租赁/66
 - 7.1 国际融资租赁概述/66
 - 7.1.1 国际融资租赁的发展概况/66
 - 7.1.2 融资租赁的立法概况/67
 - 7.2 国际融资租赁的特征和交易模式/68
 - 7.2.1 国际融资租赁的概念/68
 - 7.2.2 国际融资租赁的法律特征/69
 - 7.2.3 国际融资租赁的主要交易模式/71
 - 7.3 国际融资租赁的若干法律问题/71
 - 7.3.1 租赁物交付的法律问题/71
 - 7.3.2 租金支付的法律问题/72
 - 7.3.3 租赁期满,租赁物归属的法律问题/73
- §8 国际股票融资/73
 - 8.1 准备工作/73
 - 8.1.1 送审境外募股草案/73

- 8.1.2 磋商/74
- 8.2 国内法律程序/74
 - 8.2.1 资格特许/74
 - 8.2.2 立项评估批文与公司登记/75
 - 8.2.3 选定国际股票境外上市的主承销人与国际协调人/75
 - 8.2.4 发行准备/76
- 8.3 国外法律程序/78
- §9 国际项目融资/81
 - 9.1 国际项目融资概述/81
 - 9.1.1 国际项目融资的概念、特点/81
 - 9.1.2 国际项目融资的种类/81
 - 9.1.3 国际项目融资的参与者/82
 - 9.2 国际项目融资中的风险及防范措施/83
 - 9.2.1 政治风险/83
 - 9.2.2 商业风险/84
 - 9.2.3 其他风险/85
 - 9.3 与国际项目融资有关的各种合同及合同结构/85
 - 9.3.1 国际项目融资使用的合同/85
 - 9.3.2 国际项目融资的合同结构/88
 - 9.3.3 国际项目融资的违约救济/89

II 法规导读

- §1 国际复兴开发银行协定/91
- §2 国际货币基金协定/124
- §3 国际开发协会协定/185
- §4 国际金融公司协定/207
- §5 巴塞尔银行业务条例和监管委员会关于统一国际银行资本衡量和资本标准的协议/228
- §6 亚洲开发银行协定/245
- §7 亚洲开发银行贷款采购准则/274
- §8 亚洲开发银行及其借款人聘用咨询人员准则/292
- §9 设立亚洲再保险公司的协定/304
- §10 亚洲开发银行特别基金章程/319